



www.pnnd.org

Co-Presidents

Senator Abacca Anjain Maddison

Marshall Islands

Hon Marian Hobbs MP

Aotearoa-New Zealand

Mi-Kyung Lee MP

Republic of Korea

Alexa McDonough MP

Canada

Uta Zapf MP

Germany

Special Representative

Senator Roméo Dallaire

Canada

Global Coordinator

Alyn Ware

Aotearoa-New Zealand

Global Council

Angelika Beer MEP

Germany

Carles Campuzano i Canades MP

Spain

Hon Dr Raphael Chegeni MP

Tanzania

Hon David Coltart MP

Zimbabwe

Jeremy Corbyn MP

United Kingdom

Senator Michelle Demessine

France

Senator Jean Desessard

France

Senator Rosario Green

Mexico

Jonathan Granoff

Global Security Institute

Rubén Martínez Huelmo MP

Uruguay

Dov Khenin MP

Israel

Sergei Kolesnikov MP

Russia

Taro Kono MP

Japan

Young-ghil Kwon MP

Republic of Korea

Hallgeir Langeland MP

Norway

Congressman Edward J. Markey

United States

Baroness Sue Miller

United Kingdom

Marit Nybakk MP

Norway

Congressman Christopher Shays

United States

Senator Emeritus Douglas Roche

Middle Powers Initiative

Yoshinori Suematsu

Japan

Senator Patrik Vankrunkelsven

Belgium

Council Alumni

Senator Lyn Allison

Australia

Senator Francesco Martone

Italy

Decembre 16, 2008

Monsieur Nicolas Sarkozy, President
Monsieur Hervé Morin, Minister of Defence
Palais de l'Elysée
55, rue du faubourg Saint-Honoré
75008 Paris

Monsieur le Président Sarkozy et le Ministre Morin,

Nous tenons à vous féliciter de la récente annonce que la France va indemniser les militaires et les civils qui ont été touchés par les essais nucléaires français menées en Algérie et dans le Pacifique Sud.

Malgré les précautions prises par les États qui ont procédé à des essais d'armes nucléaires dans le Pacifique, en Amérique du Nord, en Afrique du Nord, l'ex-Union soviétique, l'Asie du Sud et la Chine, il est maintenant indéniable que ces tests - en particulier ceux qui auraient explosés dans l'atmosphère - ont eu des répercussions sur la la santé de travailleurs présents sur le site et d'habitants à proximité. L'indemnisation de ces effets sur leur santé peut servir un peu pour redresser cette situation. Nous attendons avec impatience le Congrès Français d'adopter une législation, comme indiqué à confirmer une telle indemnisation.

Conformément à l'état actuel des connaissances scientifiques qu'il n'existe pas de seuil inférieur pour effets radiobiologiques, nous espérons que les législateurs français approuvent l'indemnisation pour tous les travailleurs exposés et les habitants qui ont subi les effets sur leur santé, indépendamment de leur niveau d'exposition enregistré, ou bien soient au moins compatibles avec la limite de 1 mSv par an établi par la Commission Internationale de Protection Radiologique (CIPR).

Nous tenons également à féliciter la France pour la ratification complète du Traité d'interdiction des essais nucléaires et la fermeture des essais d'armes nucléaires sur les sites Mururoa et Fangataufa. Nous travaillons avec nos collègues à travers le monde pour encourager de nouvelles ratifications du Traité afin que le traité entre en vigueur et de fournir un régime solide pour empêcher tout essais nouveaux d'armes nucléaires.

Enfin, nous vous félicitons pour l'initiative présidentielle du Mars 21 année en cours, ce qui comprend un plan en huit points pour le désarmement nucléaire. Cela inclut un plan d'action pour:

- La ratification universelle du Traité
- Démantèlement transparente et vérifiable de tous les sites d'expérimentation nucléaire

Head Office

PO Box 24-429
Manners Street, Wellington
Aotearoa-New Zealand
Tel: +64 4 496-9629
Fax: +64 4 496-9599
pnnd@gsinstitute.org

United Nations Office

866 UN Plaza Suite 4050
New York, NY 10017
United States of America
Tel: +1 646 289 5170
Fax: +1 646 289 5171
mpi-ny@gsinstitute.org

Business Office

GSB Building, Suite 400
One Belmont Avenue
Bala Cynwyd PA 19004, USA
Tel: +1 610 668-5488
Fax: +1 610 668-5489
general@gsinstitute.org

Washington Office

Bipartisan Security Group
110 Maryland Ave NE, #508
Washington, DC 20002, USA
Tel: +1 202 543-9017
Fax: +1 202 543-0799
bsg@gsinstitute.org

- Ouverture immédiate de négociations à la Conférence du Désarmement sur un Traité d'interdiction des matières fissiles (FMCT)
- Moratoire Internationale immédiate sur la production de matières fissiles
- Accord entre le P5 sur les mesures de transparence
- Entamer des négociations visant à interdire à court et moyenne portée sol-sol de missiles
- Implementation internationale du Code de Conduite de la Haye contre la prolifération des missiles balistiques (CCLH)
- Mobilization dans tous les autres domaines du désarmement

PNND membres dans le monde entier, y compris nos membres en France, sont actifs sur un certain nombre de questions dans votre plan d'action, ainsi que sur d'autres sur la non-prolifération nucléaire et les initiatives de désarmement. Vous trouverez ci-joint pour votre information une copie de PNND Notes de rapports sur certaines des activités de nos membres.

Nous nous félicitons de l'occasion de poursuivre le dialogue avec vous sur la non-prolifération nucléaire et les initiatives de désarmement dans le but de réduire la menace nucléaire actuel et s'orienter vers d'armes nucléaires du monde libre.

Veuillez accepter, Monsieur le Président et le Ministre, l'expression de nos meilleurs sentiments.



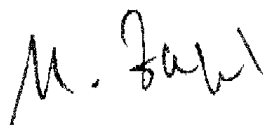
Sénatrice Abacca Anjain Maddison (Marshall Islands)
Co-Présidente du PNND



Honorable Députée Marian Hobbs MP (Nouvelle Zélande)
Co-Présidente du PNND



Députée Alexa McDonough (Canada)
Co-Présidente du PNND



Députée Uta Zapf (Allemagne)
Co-Présidente du PNND